



Bulletin d'Information Officiel

Fédération Luxembourgeoise de Tennis de Table



Invests in making memories.



La nouvelle Audi Q8 e-tron, 100% électrique.

Commandez-la dès maintenant chez votre concessionnaire Audi ou sur www.audi.lu.

#FutureIsAnAttitude



Q8 e-tron : Émissions de CO₂ mixtes¹: 0-0 g/km - Consommation électrique combinée¹: 24,4-20,1 kWh/100 km. Les valeurs de consommation et d'émission indiquées ont été déterminées selon les méthodes de mesure prescrites par la loi. Vous trouverez de plus amples informations sur www.audi.lu ou auprès de votre conseiller de vente Audi.

audi.lu



FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DE TENNIS DE TABLE

3 route d'Arlon L-8009 STRASSEN Tel. 48 37 83

BULLETIN D'INFORMATION OFFICIEL

N° 2/2023 du 13 janvier 2023

AUDI League - Vorschau zum Spieltag 2.1

An diesem Wochenende findet der 1. Spieltag der NLA statt. Hier spielen jetzt die Mannschaften mit, welche in der Hinrunde der NL1 die ersten sechs Plätze einnehmen konnten. Die größte Überraschung hierbei ist das Fehlen vom amtierenden Pokalsieger Rued, welcher die Qualifikation als Tabellensiebter knapp verpasst hat.

An diesem 1. Spieltag kommt es unter anderem direkt zum absoluten Spitzenspiel zwischen den beiden Vorjahresfinalisten Lénger und Hueschtert-Folscht:

Sam	Jan 14	14:30	Éiter-Waldbriedemes	Berbuerg
Sonn	Jan 15	15:00	Lénger	Hueschtert-Folscht
Sonn	Jan 15	15:00	Recken	Houwald

Éiter-Waldbriedemes - Berbuerg

Vorjahreshalbfinalist Éiter-Waldbriedemes hat sich am letzten Spieltag der Hinrunde in extremis den letzten Play-Off-Platz gesichert, in dem sie Rued ein 5-5 Unentschieden abgetrotzt haben. Beflügelt von diesem Erfolgserlebnis geht es nun gegen Berbuerg, die eine extrem starke Hinrunde gespielt haben und verdientermaßen auf dem dritten Platz stehen. In der Hinrunde konnte sich Berbuerg in einem knappen Spiel mit 6-4 durchsetzen, dies unter anderem durch zwei Siege in den Schlussdoppeln. Auch deswegen stellt sich der Kapitän der Gastgeber, Daniel Wintersdorff, auf ein schwieriges Duell ein: « *Berbuerg als Mannschaft liegt uns nach Hueschtert-Folscht am wenigsten. Sie sind extrem ausgeglichen besetzt und haben gleich drei Spieler auf einem ähnlich hohen Niveau. Gegen sie haben wir immer knappe Spiele und es wird bei uns vor allem auf die Form unseres Spitzenspielers Mickaël FERNAND ankommen. Sollte er einen guten Tag erwischen, steigern sich unsere Chancen erheblich.* » In der Hinrunde war dies der Fall, Fernand gewann seine beiden Einzel, darunter mit 3:2 gegen Berbuergs neuen Spitzenspieler David HENKENS.

Für einen Sieg hat es trotzdem nicht gereicht, und dies lag unter anderem an Michael SCHWARZ. Der Berbuenger gewann nämlich neben dem Doppel mit Henkens auch noch seine beiden Einzel im unteren Paarkreuz, wodurch er maßgeblich am Gesamtsieg beteiligt war. Da er aufgrund seiner starken Resultate nun in der Verbandsrangliste vor Henkens und Eric THILLEN platziert ist, wird er nun im vorderen Paarkreuz auflaufen müssen, was die Karten neu mischt. Damit wird es zum Spitzenduell zwischen ihm und Fernand kommen, einem Duell mit vorentscheidendem Charakter. Im hinteren Paarkreuz wird es außerdem zum Spiel zwischen Jugendnationalspieler Tom SCHOLTES und Tom COLLÉ kommen. Hier ist Ersterer zwar deutlicher Favorit, doch in der Hinrunde konnte sich Überraschenderweise Collé nach 2-1 Satzrückstand noch mit 3-2 durchsetzen. Von daher gibt es in dieser Begegnung jede Menge spannende Duelle, und es wird auf die Tagesform der einzelnen Spieler ankommen. Ein entscheidender Vorteil für Berbuerg könnte wie in der Hinrunde ihre Doppelstärke werden, denn diese könnten aufgrund der Ausgeglichenheit der beiden Teams durchaus den Unterschied ausmachen. Sollte Berbuerg hier als Sieger vom Tisch gehen, würden sie sich außerdem tabellarisch noch weiter absetzen und ihre Ambitionen auf die Halbfinalteilnahme untermauern.

Lénger – Hueschtert-Folscht

Das Spitzenspiel dieses Spieltages findet in Lénger statt, wo es zur Wiederholung des letztjährigen Finales kommt. Auch in dieser Saison stellen Lénger und Hueschtert-Folscht die beiden besten Mannschaften dar und grüßen von der Tabellenspitze. Hueschtert-Folscht steht dabei nochmal ein Level über Lénger, denn sie haben in der Liga bisher jedes (!) Spiel gewonnen. Somit sind sie auch gegen den Vizemeister in der Favoritenrolle, wie Kevin KUBICA zugibt: « *Wir haben den stärksten Kader der Liga und sind demnach auch in jedem Spiel Favorit. Wir sind bisher ungeschlagen und haben auch fest vor, es zu bleiben. Im Lénger Hexenkessel haben wir schon einige Male gut performed, es wird allerdings sicher wieder ein harter Kampf werden.*» Beim letzten Vergleich, der nur rund einen Monat her ist, haben Gleb SHAMRUK und Youngster Maël VAN DESSEL vollends überzeugen können. So hat Shamruk im vorderen Paarkreuz seine beiden Spiele gewonnen und dabei unter anderem den Kapitän und Spitzenspieler der Gastgeber, Christian KILL, in fünf hart umkämpften Sätzen geschlagen. Analog dazu durchlief Van Dessel im hinteren Paarkreuz einen parcours sans faute, sein glatter Drei-Satz-Sieg gegen Frane RUNJIC ist dabei erwähnenswert. Daneben war vor allem der Start der letzten Begegnung vorentscheidend, denn Hueschtert-Folscht gewann beide Auftakteinzel im 5. Satz, was das Momentum auf ihre Seite brachte und Lénger direkt unter enormen Druck setzte. Hätten diese beide Spiele einen anderen Verlauf genommen, wäre eventuell das ganze Spiel gekippt. Dies kann den Gastgebern Hoffnung schenken, denn die 6-3 Niederlage war knapper, als sie wirkt. Außerdem braucht sich der Vizemeister keinesfalls zu verstecken, denn nach Hueschtert-Folscht haben sie sicherlich den ausgeglichensten Kader der Liga. Ihr Neuzugang Jim CLOOS hat die Mannschaft im Vergleich zur letzten Saison deutlich verstärkt, wodurch sie nun auch im hinteren Paarkreuz mit jeder Mannschaft mithalten können. Außerdem befindet sich neben Spitzenspieler Kill auch noch Arlindo DE SOUSA in bestechender Form, so hatte er in der Hinrunde die viertbeste Einzelbilanz vorzuzeigen. Das Problem hierbei: Mit Van Dessel und Shamruk verfügt Hueschtert-Folscht gleich über zwei Spieler, die eine noch (!) bessere Hinrunde gespielt haben. Von daher braucht Lénger durchaus einen Sahnetag von jedem Spieler, um hier Punkte mitzunehmen. Dies sieht auch Kubica ähnlich: « *Wir müssen nur auf uns schauen, denn wenn jeder von uns in Form bleibt, sind wir ganz ganz schwer zu schlagen. Von daher gehen wir selbstbewusst in dieses Spiel, und wir werden wie immer alles geben!*»

Alles in allem treffen hier die zwei momentan besten Mannschaften Luxemburgs in der wohl stimmungsgeladesten Halle des Landes aufeinander. Von daher kann man sich auf ein absolutes sportliches Highlight freuen!

Recken - Houwald

Der letzte Vergleich dieser beiden Teams fand am Anfang der Saison statt, als sich beide Mannschaften mit einem Unentschieden trennten. Damals traten allerdings beide Mannschaften nicht in Bestbesetzung an, Recken musste auf Louis GIRA verzichten, während Houwald sogar ohne ihren Spitzenspieler Tomas KOLDAS auskommen musste. Dadurch fällt es schwer, aus diesem letzten Duell Schlüsse für die kommende Begegnung zu ziehen. Die Gäste haben hier allerdings den Druck auf ihrer Seite, denn Aufsteiger Recken hat mit der Qualifikation für die NLA ihr Saisonziel bereits erreicht, während Houwald sicherlich nur mit einem Halbfinaleinzug zufrieden wäre. Dafür muss die Mannschaft um Kapitän Marc DIELISSSEN jetzt allerdings vorlegen, damit die Lücke zu den vorderen Tabellenplätzen nicht noch größer wird. Hierbei könnte die Form ihres Spitzenspielers Koldas entscheidend werden, denn sollte er es schaffen, Thomas KEINATH zu besiegen, wären die Türen für einen Sieg Houwalds ganz weit offen. Dies wird allerdings kein leichtes Unterfangen werden, denn in der Liga ist Keinath weiterhin ungeschlagen, und jetzt auch verdientermaßen die neue Nummer 1 der Verbandsrangliste. Bei Houwald wird es auch auf die Form von Xu WANG ankommen, denn er hat eine für seine Verhältnisse enttäuschende Hinrunde gespielt und ist jetzt nur noch die Nummer drei seiner Mannschaft. Gegen Keinath blieb er beim letzten Vergleich chancenlos, sodass es spannend zu sehen sein wird, ob Houwald diesmal Cheng XIA im oberen Paarkreuz einsetzt.

Alles in allem stehen sich hier zwei Mannschaften auf Augenhöhe gegenüber, mit eventuell leichten Vorteilen für Houwald. Ein Sieg gegen Keinath würde den Grundbaustein zum Sieg legen, doch Houwald hat aufgrund ihrer ausgeglichenen Mannschaft sogar Chancen auf einen Sieg, auch wenn sie gegen Keinath punktlos bleiben. Von daher kann man sich auf ein spannendes Duell freuen, das durchaus richtungsweisend für den weiteren Verlauf der Saison werden kann.

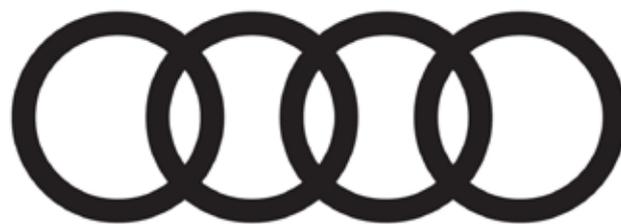
Da die Punkte aus der ersten Teilrunde teilweise übernommen werden, sieht die **Tabelle der AUDI League** aktuell wie folgt aus:

1	Hueschtert-Folscht	15	0	0	0	0
2	Lénger	12	0	0	0	0
3	Berbuerg	11	0	0	0	0
4	Recken	8	0	0	0	0
5	Éiter-Waldbriedemes	7	0	0	0	0
6	Houwald	7	0	0	0	0

Auch die NLAB startet dieses Wochenende mit dem 1. Spieltag. Da das Spiel zwischen Rued und Fluessweiler auf den 22. Januar verlegt werden musste, kommt es nur zu folgenden vier Begegnungen:

Sam	Jan 14	19:30	Lëntgen	Union
Sam	Jan 14	14:30	Nidderkäerjeng	Houwald 2
Sam	Jan 14	14:30	Diddeleng	Diddeleng 2
Sam	Jan 14	14:30	lechternach	Esch Abol
Sonn	Jan 22	15:00	Rued	Fluessweiler

Sowohl Nidderkäerjeng als auch die erste Mannschaft von Diddeleng sind in ihren Duellen klare Favoriten, auch wenn man die Reservemannschaft von Houwald nie unterschätzen darf. Spannender könnte es beim Duell zwischen Lëntgen und Union zugehen. Falls Letztere den direkten Wiederaufstieg anvisieren wollen, ist ein Sieg in diesem Spiel Pflicht, da die beiden Mitkonkurrenten Rued und Diddeleng sich wohl nicht viele Patzer leisten werden. Esch Abol ist gegen Iechternach zwar Favorit, doch die Abteistädter rund um das Geschwisterpaar Singeorzan könnten an einem guten Tag durchaus zu einem Stolperstein werden.



audi.lu



voyages
emile weber

éischtklasseg reesen



L'art de vous faire voyager.

EMILE WEBER





COUPE - KOMPETITIONEN



➔ D'**Heemrecht** gëllt fir all Match sou, wéi et an dësem Spillplang virgesinn ass ➔

Samschdes, de 17 Dez. 2022 (an der Sportshal zu **NIDDERKÄERJENG** / Op Acker)

DËSCHER: JOOLA 3000 SC (blo) | **BÄLL:** NITTAKU Premium 40+ (Plastik, wäiss)

18h00	¼-Finall Coupe de Lux. 'Seniors'	Recken	– Lénger	1–4
		Rued	– lechternach	4–0
		Hueschtert-Folscht	– Houwald	1–4
		Eiter-Waldbriedemes	– Diddeleng	1–4

Samschdes, den 4. Febr. 2023, an der COQUE

DËSCHER: DONIC Delhi 25 (blo) | **BÄLL:** NITTAKU Premium 40+ (Plastik, wäiss)

11h30	½-Finall Kids-Cup	Lëntgen	– Bartreng	–
		Houwald	– Diddeleng	–
	½-Finall Teens-Cup	Lëntgen	– Bartreng	–
		Lénger	– Préizerdaul	–
13h30	½-Finall Coupe de Lux. 'Dames'	Rued	– Houwald	–
		lechternach	– Nidderkäerjeng	–
13h30	½-Finall Coupe 'Jeunes'	Diddeleng	– Recken	–
		Lëntgen	– Lénger	–
16h00	½-Finall Coupe 'Julien Mersch'	Habscht	– Bäerdref	–
		Aischen	– Gréiwemaacher	–
18h30	½-Finall Coupe 'Frantz Think'	Lenneng	– Féngeg	–
		Bartreng	– Méischdref	–
18h30	½-Finall Coupe de Lux. 'Seniors'	Lénger	– Rued	–
		Houwald	– Diddeleng	–

Sonndes, den 5. Febr 2023, an der COQUE : **LOTÉRIE NATIONALE Cup-Finals-Day**

DËSCHER: DONIC Delhi 25 (blo) | **BÄLL:** NITTAKU Premium 40+ (Plastik, wäiss)

13h00	Finall Coupe 'Jeunes'	–	–
	Finall Coupe de Lux. 'Dames'	–	–
	Finall Coupe 'Félix Felten'	–	–
	Finall Coupe 'Julien Mersch'	–	–
16h00	Finall Kids-Cup	–	–
	Finall Teens-Cup	–	–
	Finall Coupe 'Frantz Think'	–	–
	Finall Coupe de Lux. 'Seniors'	–	–

**D'Spiller invitéieren iech ganz härerlech, iech d'Coupe-Matcher ukucken ze kommen
➔➔ do ass héichklassegen DT-Sport, mat de beschte Spiller aus dem Land, garantéiert ➔➔**



KLASSEMENTSLESCHTEN 2022 - 2023

Nr. 19

Fir dës Klassementslëscht sinn d'Resultater vun deenen hei ënnendrun opgelëschte Kompetitiounen mat berücksichtegt ginn		Datum, vun deem un déi nei Klassementer gëllen
Datum (Spilltermin)	Kompetitioun a Spilldag	
2023-01-07	Veräinstournoi : Lenneng	2023-01-12
2023-01-09	Décisioun CT : Neiaklasséierung	
2023-01-07	Veräinstournoi : Lënster	

All Spiller deen op dëser Klassementslëscht steet, muss vun deem **Datum** un deen der Faarf lénks nieft sengem Numm entsprécht, vu sengem Veräin mat sengem **neie Klassement** (1) an de Veräinsekippen agesat ginn an (2) fir déi individuell Kompetitiounen (Veräinstournoi, Kriteriumen, Landes- a Regional-Meescherschaften) ageschriwwen ginn.

Veräin	Spiller (NUMM a Virnumm)	vun	↕	op	+ / -	Erfallsdatum
Bäerdref	GIERES Chiara	C3	↗	C2		2023-01-11
Diddeleng	ATHÉ Naël	B2	↗	B1	+1,0	2023-01-11
Lénger	GOERGEN Paul	C3	↗	C2		2023-01-11
Lënster	BIEWER Patrick	C1	↗	B3		2023-01-11
Lëntgen	KAYSER Claude	C1	↘	C2		2023-01-11
Union	LAIR Sandro	D3	↗	D2		2023-01-11

Reklamatiounen wat eng Klassementslëscht ugeet musse **spéitstens den Dag no der Verëffentlechung** vun deeër betreffender Lëscht un d'Commission Technique geschéckt ginn (ralgreis@pt.lu).

No deem hei virdu festgeluegten Termin gëllen déi nei Klassementer als definitiv vum Veräin acceptéiert.



WINTER SALES

DONIC Einzelhülle Simplex



~~18.90€~~ -30%
13.25€

DONIC Doppelhülle Duplex



~~21.90€~~ -30%
15.35€

DONIC Handtuch Trix



~~15.90€~~ -30%
11.15€

DONIC Shoe Ultra Power III



~~69.90€~~ -50%
34.95€

DONIC Wheelie



~~89.90€~~ -40%
53.95€

DONIC Textile
sur stock

jusqu'à

-70%

DONIC Socks Etna



4.15€



Newgy Robo-pong 2055
incl 72 ballons DONIC Coach P40+2*

Promo 899€

Newgy Robo-pong 3050XL
incl 72 ballons DONIC Coach P40+2*

Promo 1799€



TT-Shop.lu

Tél.: +352 621 750 737

contact@tt-shop.lu

103, route de Longwy L-4750 Pétange

Beschluss vom 10. Januar 2023

Beschlussfassende Mitglieder: LINSTER Jean-Marie, SAHR Romain, GONDERINGER Camille

Internes Reglement Nr 31 (Auszug)**6. Jugendfaktor (JF)**

6.1. Wenn ein TR-VM in jener Saison, in der es einen Transfert getätigt hat, noch Jugendspieler gewesen ist, und wenn es im Rahmen dieses Transfers eine TR-E an seinen Stammverein hatte zahlen müssen, so wird nach Abschluss der Hinrunde jener diesem Transfert direkt folgenden Saison, ein **JF** ermittelt.

6.2. Der **JF** wird von der LZK (= 'Commission d’Affiliation') festgelegt, und zwar auf der Grundlage jener zum Zeitpunkt der betreffenden Festlegung verfügbaren und bekannten Informationen und Daten.

6.3. Der **JF** ergibt sich (ggf.) aus dem Vergleich der Divisionszugehörigkeit jener Mannschaften in denen das TR-VM, aufgrund seines Klassements, in der Hinrunde der seinem Transfert direkt folgenden Saison in der MM 'Seniors':

- ◆ in seinem vorherigen Stammverein bestenfalls hätte eingesetzt werden können [= **M-AV**];
- ◆ in seinem 'neuen' Verein in der MM 'Seniors' effektiv eingesetzt worden ist bzw. bestenfalls hätte eingesetzt werden können [= **M-NV**].

Für jeden einzelnen Spieltag der Hinrunde der MM 'Seniors' wird ein Spieltagwert **JF_{SPT}** wie folgt ermittelt:

- JF_{SPT}** = 1.0 wenn die Mannschaft M-NV in einer höheren Division eingestuft ist als die Mannschaft M-AV;
 = 1.5 wenn die Mannschaft M-NV in der gleichen Division eingestuft ist als die Mannschaft M-AV;
 = 2.0 wenn die Mannschaft M-NV eine Division tiefer eingestuft ist als die Mannschaft M-AV;
 = 2.5 wenn die Mannschaft M-NV mehr als eine Division tiefer eingestuft ist als die Mannschaft M-AV.

Der für die Berechnung der **Z-TR-E** anwendbare **JF** ergibt sich als Mittelwert aller - für die verschiedenen Spieltage der Hinrunde - ermittelten **JF_{SPT}**-Werte.

6.4. Falls der **JF** einen höheren Wert als 'eins' (1) hat, so muss das TR-VM eine Zusatz-Transfert-Erschädigung an seinen Stammverein entrichten, die folgendermaßen berechnet wird:

$$\mathbf{Z-TR-E (EUR) = (JF - 1.0) \times TR-E}$$

Nach Überprüfung der Transfert-Dossiers jener **16** Spieler, die anlässlich ihres Transfers im Juni 2022 noch Jugendspieler waren und ihrem alten Verein in dem Zusammenhang eine Transfert-Erschädigung (**TR-E**) hatten entrichten müssen, hat die Lizenzierungskommission die von den diesen Spielern zusätzlich zu entrichtende Transfert-Erschädigung (**Z-TR-E**) berechnet und wie folgt festgelegt:

Spieler	vorheriger Verein	aktueller Verein	TR-E	JF	Z-TR-E
					EUR
ARMBRUSTER Joyce	Préizerdaul	Äischen	0	---	0
BJURSTRÖM Paul	Briddel	Bartreng	600	2.06	633
CECCOTTI Ilario	Mäertert	Méischdref	450	1.50	225
GLOD Levi	Briddel	Bartreng	700	2.06	739
LAMBINET Noah	Berbuerg	lechternach	1'027	1.17	171
LUX Philippe	Biekerech	Préizerdaul	105	1.06	6
MAIQUEZ Mark	Union	Lëntgen	427	1.50	214
NETO CACAO Jay	Beetebuerg-P.	Diddeleng	200	1.89	178
RABINOWICZ Oskar	Briddel	Lëntgen	40	2.39	56
REISEN Vasco	Briddel	Houwald	80	1.72	58
ROUKOZ Paul	Briddel	Union Lëtzebuerg	1'622	1.00	0
SARIGIANNIDIS Spyros	Briddel	Bartreng	277	2.44	400
SCHARLÉ Michel	Préizerdaul	Noumer	0	---	0
SCHAUL Adrien	Miedernach	Lënster	90	2.50	135
VALENTE Noah	Ierpeldeng	Lénger	292	2.00	292
WEBER Lea	Hueschtert-F.	Préizerdaul	520	1.00	0

Jedweder Spieler, welcher jene - laut der Tabelle hier voran - geschuldete zusätzliche Transfert-Erschädigung (**Z-TR-E**) nicht bis spätestens am **24. Januar 2023** an seinen vorherigen Verein entrichtet haben wird, verliert ab dem **1. Februar 2023** seine Spielberechtigung für alle TT-Kompetitionen.

Sitzung vom 11. Januar 2023

Anwesend: Francis Dell, Laurent Engel, Georges Freylinger, Tom Herschbach, Luc Koehler, Paul Schiltz

1. Vorfall beim Meisterschaftsspiel der 5. Division, 6. Bezirk der Cadets zwischen DT Meechtem und DT Gemeng Fluessweiler 2

Nach schriftlicher Anhörung der Beteiligten Dos Santos Ana (DT Meechtem) und Alyounes Ibrahim (DT Gemeng Fluessweiler) sowie der Reklamation auf dem Spielbogen, stellt das VG fest:

Die Aussagen der Erwachsenen widersprechen sich, so dass es schwierig ist die Fakten auf deren Basis festzuhalten. Um diese besser zu klären, müssten die Beteiligten vorgeladen werden, was das VG in diesem Fall aber nicht für sinnvoll hält. Aus diesen Gründen sieht das VG von einer weiteren Ermittlung des Sachverhalts ab.

Das VG bringt seine Enttäuschung über das Verhalten der Erwachsenen zum Ausdruck, das nicht angemessen war. Da es sich hier um junge, unerfahrene Schiedsrichter*innen handelt, können sie wohl keine stabile Entscheidung in solch kritischen Situationen treffen.

Das VG hätte gehofft, dass die Erwachsenen deeskalierend einwirken und die Situation konstruktiv lösen und ihrer Vorbildfunktion so gerecht werden.

Das Verhalten der Erwachsenen war weder hilfreich für die Entwicklung der Kids, noch zielführend.

**DU BASS DE VERÄIN.
GËFF BENEVOLE.**

www.sports.lu

JUGEND-WELTMEISTER 2022



FLAVIEN COTON U15 JUGEND-WELTMEISTER IM EINZEL

Glückwunsch vom gesamten DONIC-Team zum sensationellen WM-Titel!
DONIC's new young star spielt mit BLUESTAR.

Sein weltmeisterliches Material: Beläge: BLUESTAR A1 · Holz: RELEVANT



BLUESTAR A1



RELEVANT

DONIC
CREATE SUCCESS

www.donic.de



WUSSTEST DU SCHON?

Wir beantworten eure Fragen zu den Tischtennisregeln

Die Regeln ändern sich nur selten und meistens werden nur Details angepasst. Trotzdem werden immer wieder Gerüchte und falsche Regelinterpretationen in Umlauf gebracht, die in den Hallen zu Verwirrung und Unsicherheit führen können.

Die Schiedsrichterkommission der FLTT ruft alle SpielerInnen, Coaches und andere interessierte Personen dazu auf, Fragen zu den Tischtennisregeln einzuschicken.

In den kommenden Wochen werden die Antworten dazu im BIO veröffentlicht (anonym).

Fragen bitte an umpire@fltt.lu

LE SAVAIS-TU?

Nous répondons à vos questions sur les règles de TT

Les règles ne changent que rarement et le plus souvent que des détails sont modifiés. Pourtant, des rumeurs et des interprétations fautives circulent toujours, ce qui provoque confusion et incertitude dans les salles.

La Commission des Arbitres de la FLTT invite tous les joueurs et joueuses, coachs et autres personnes intéressées à nous envoyer leurs questions au sujet des règles de tennis de table.

Les réponses seront publiées au cours des semaines prochaines dans le BIO (anonyme).



Envoyez vos questions à umpire@fltt.lu

6. Tournoi vum DT Lenneng 07.01.2022 - DT Lenneng

Catégorie D3 participants: 17

1. YAN Yan (Houwald)	D3 +1,5
2. KARL Jean-Paul (Lenneng)	D3 +1
3. LAIR Sandro (Union)	D3 +0,5
TAYLOR Kaiden (Rued)	D3 +0,5

Catégorie D1-D2 participants: 40 (23)

1. BARIN Shahram (Weimeschhaff)	D1 +1,5
2. HORTSCH Leo (Gréiwemaacher)	D2 +1
3. LIU Luca (Rued)	D1 +0,5
MENDES Ruben (Bäerdref)	D1 +0,5

Catégorie C2-C3 participants: 19 (11)

1. GENGLER Yann (Biissen)	C2 +1,5
2. WINKEL François (Lenneng)	C2 +1
3. MEYERS Hugo (Lenneng)	C2 +0,5
LECLOUX Patrick (Bartreng)	C2 +0,5

Catégorie B3-C1 participants: 25 (12)

1. BEFORT Marc (Miedernach)	B3 +1,5
2. ALLOIN Clément (Fénggeg)	B3 +1
3. BADEN Max (Helleng)	B3 +0,5
THILL Cédric (Lénger)	B3 +0,5

Catégorie B1-B2 participants: 29 (14)

1. HARTMANN Carole (lechternach)	B1 +1,5
2. TAVARES Ricardo (Diddeleng)	B1 +1
3. PETERS Chris (Lenneng)	B1 +0,5
BERTEMES Daniel (Wëntger)	B1 +0,5

Catégorie D2-D3 participants: 34 (18)

1. ALAMO GOMEZ Miguel (Gréiwemaacher)	D2 +1,5
2. HORTSCH Leo (Gréiwemaacher)	D2 +1
3. SCHOELLEN Sophia (Recken)	D2 +0,5
REITER Nicolas (Zéisseng)	D2 +0,5

Catégorie C3-D1 participants: 32 (9)

1. GOERGEN Paul (Lénger)	C3 +1,5
2. FLAMMANG Tom (Housen)	C3 +1
3. DELACRE Dominique (Zolwer)	C3 +0,5
GIERES Chiara (Bäerdref)	C3 +0,5

Catégorie C1-C2 participants: 23 (13)

1. KONSBRUCK Christine (Rued)	C1 +1,5
2. STEGLICH Denise (Gréiwemaacher)	C1 +1
3. SCHMIT Kim (Fluessweiler)	C1 +0,5
ACHEN Mike (Osper)	C1 +0,5

Catégorie B2-B3 participants: 25 (15)

1. ATHÉ Naël (Diddeleng)	B2 +1,5
2. ZIMMER Marc (Wolz)	B2 +1
3. ARENSDORFF André (Uewerdonwen)	B2 +0,5
LIPPERT Marc (Gréiwemaacher)	B2 +0,5

Catégorie A-B1 participants: 27 (0/2/12)

1. SCHOLTES Tom (Berbuerg)	A2
2. MICHELY Luc (Berbuerg)	A3 +1
3. MORO Edgar (Lëntgen)	A3 +0,5
HENCZ Zoltan (lechternach)	A3 +0,5

Total inscriptions: 271

Grand-Prix AXA 2023

08.01.2022 - DT Lënster

Catégorie D3 participants: 12

1. BUTNARU Marius (Recken)	D3 +1,5
2. LAIR Sandro (Union)	D2
3. APLADAS Vasileios (Bartreng)	D3 +0,5
SALVADORI Louis (Houwald)	D3 +0,5

Catégorie D1-D2 participants: 26 (10)

1. SARIGIANNIDIS Anastasios (Bartreng)	D1 +1,5
2. SCHAUL Adrien (Lënster)	D1 +1
3. ALAMO GOMEZ Miguel (Gréiwemaacher)	D2 +0,5
LANCE Henri (Stroossen)	D1 +0,5

Catégorie C2-C3 participants: 21 (13)

1. VAN GOIDSENOVEN Jeff (Beetebuerg-P,)	C2 +1,5
2. GENGLER Yann (Biissen)	C2 +1
3. PENOY Christian (Buerglënster)	C2 +0,5
SCHUDER MINDEN Jona (Berbuerg)	C2 +0,5

Catégorie B3-C1 participants: 24 (11)

1. SEIBERT Jakob (Lënster)	B3 +1,5
2. BIEWER Patrick (Lënster)	C1 +1
3. SCHMIT Claude (Bech)	B3 +0,5
DRAGOVIC Aleksandar (Houwald)	C1 +0,5

Catégorie B1-B2 participants: 22 (10)

1. THILL Pol (Lenneng)	B1 +1,5
2. ATHÉ Naël (Diddeleng)	B1 +1
3. WEBER Alex (Lënster)	B1 +0,5
SCHMOL Steve (Eil)	B1 +0,5

Catégorie A1-A3 participants: 13 (0/0/13)

1. QUARING Yannick (Lënster)	A3 +1,5
2. BIEWER Steve (Lënster)	A3 +1
3. FRITSCH Kevin (Lënster)	A3 +0,5
STEPHANY Noah (Diddeleng)	A3 +0,5

Catégorie D2-D3 participants: 28 (17)

1. BUTNARU Marius (Recken)	D3 +1,5
2. ALAMO GOMEZ Miguel (Gréiwemaacher)	D2 +1
3. CONSTANT Philippe (Gréiwemaacher)	D2 +0,5
LEHNERS Leander (Biwer)	D2 +0,5

Catégorie C3-D1 participants: 19 (9)

1. GIERES Chiara (Bäerdref)	C3 +1,5
2. ZHU Steven (Bäerdref)	C3 +1
3. PEDREGOSA Araceli (Nouspelt)	C3 +0,5
KRAUS Finn (Recken)	C3 +0,5

Catégorie C1-C2 participants: 26 (14)

1. STEGLICH Denise (Gréiwemaacher)	C1 +1,5
2. ACHEN Mike (Osper)	C1 +1
3. SCHMIT Kim (Fluessweiler)	C1 +0,5
BIEWER Patrick (Lënster)	C1 +0,5

Catégorie B2-B3 participants: 22 (12)

1. ATHÉ Naël (Diddeleng)	B2 +1,5
2. RUPPERT Gérard (Mondorf)	B3 +1
3. PUSCH Oliver (Gréiwemaacher)	B2 +0,5
SARIGIANNIDIS Spyros (Bartreng)	B3 +0,5

Catégorie A3-B1 participants: 22 (13)

1. BIEWER Steve (Lënster)	A3 +1,5
2. FRITSCH Kevin (Lënster)	A3 +1
3. STEPHANY Noah (Diddeleng)	A3 +0,5
QUARING Yannick (Lënster)	A3 +0,5

Total inscriptions: 235

Nous vous accompagnons
dans votre développement
personnel & professionnel.



Charles Kieffer Group

CK | Office
technologies

Le partenaire expert
des technologies
de l'entreprise de demain



CK | Sport
& Fitness

Un suivi personnalisé,
des infrastructures
de qualité



2, rue Léon Laval
L-3372 Leudelange

Tél. +352 26 380 1
Fax +352 26 380 380

sales@ck-group.lu
ck-group.lu

Charles Kieffer Group

healthy people,
healthy business

WTT Contender Durban (RSA), 10.-15.01.2023

Herren Einzel

Glod Eric (WR 246)	Qual. Rd. 1 – Fambira Tinotenda (ZIM, WR NR)	3 – 0	2, 0, 7
	Qual. Rd. 2 – Lingeveldt Kurt (RSA, WR NR)	3 – 0	4, 6, 6
	Rd. 32 – Xu Yingbin (CHN, WR 137)	0 – 3	-6, -4, -5

Damen Einzel

De Nutte Sarah (WR 78)	Rd. 32 - Chien Tung-Chuan (TPE, WR NR)	1 – 3	-4, -6, 11, -9
Gonderinger Tessy (WR 299)	Qual. Rd. 2 – Mashwabi Boipelo (RSA, WR NR)	3 – 0	4, 5, 4
	Rd. 32 – Winter Sabine (GER, WR 46)	0 – 3	-9, -4, -7

Damen Doppel

De Nutte / Gonderinger	Lutz Camille (FRA, WR 136) / Balazova Barbora (SVK, WR 48)	1 – 3	10, -9, -3, -12
------------------------	--	-------	-----------------

Doppel gemischt

De Nutte / Glod	Shan Xiaona / Franziska Patrick (GER, WR 24 / 13)	1 – 3	-7, -8, 8, -7
-----------------	---	-------	---------------

Mladenovic Luka

Deutschland, Herren 1. Bundesliga**Dienstag, 10.01.2023**

1.FSV Mainz 05	- TTF Liebherr Ochsenhausen	3 – 1	
Mladenovic Luka (LUX, DTTB 106)	- Robles Alvaro (ESP, DTTB 48)	1 – 3	7, -7, -10, -9

Deutschland, Herren 1. Bundesliga**Donnerstag, 12.01.2023**

1.FSV Mainz 05	- ASV Grünwettersbach	0 – 3	
Mladenovic Luka (LUX, DTTB 106)	- Walther Ricardo (GER, DTTB 39)	0 – 3	-8, -7, -4

Glod Eric

Österreich, Herren Pokal**Samstag, 07.01.2023**

SG Badener AC	- UTTC Sparkasse Salzburg	0 – 3	
Glod Eric (LUX)	- Sanchi Francisco (ARG)	0 – 3	

Vereinsoffener Lehrgang & Kids Coach

Am 5. und 6. Januar fand in der Sporthalle des Atert-Lycées in Redingen ein vereinsoffener Regionallehrgang für Jugendspieler statt. In Zusammenarbeit mit dem Tischtennisverein Ell, konnte die FLTT insgesamt 50 Kinder und Jugendliche aus verschiedenen Vereinen während 2 Tagen zusammenbringen und ihnen mehrere Trainingseinheiten anbieten. Parallel zum Jugendlehrgang fand auch eine Kid's Coach Ausbildung statt, für die sich 18 Kandidaten gemeldet hatten. Hier konnten die angehenden Trainer erste Grundlagen im Umgang mit Kindern beim Tischtennistraining erfahren und anwenden. Die gute Besetzung beider Veranstaltungen zeugt von großem Interesse am Tischtennis im Westen des Landes.



Fotos: Leon Moulin



**LOTERIE
NATIONALE**



**LILY
A GRATTÉ
LE SPORT
A GAGNÉ**

www.loterie.lu
Games for good causes

L'intégralité du revenu de la Loterie Nationale
revient aux missions philanthropiques de l'Œuvre.



ŒUVRE
Nationale de Secours
Grande-Duchesse Charlotte

Abstellung des Faxgerätes im Verbandsekretariat

Das Faxgerät im Verbandssekretariat (bisherige Nummer 48 37 85) wurde mit Beginn des neuen Jahres abgestellt. Das Verbandssekretariat ist weiterhin wie gewohnt per Email und Telefon erreichbar.

Commission Technique

Die Spiele der 2. Teilrunde der NLAB bis DIV 5A mussten aus technischen Gründen des Intranet-Systems als „Rückrunde“ (mit einer virtuellen „Hinrunde“ mit dem Datum 01.01.-09.01.1900) definiert werden. Daher wird der 1. Spieltag der 2. Teilrunde (14.01.2023) als Spieltag Nr. 10 angezeigt; bei den folgenden Spieltagen gilt dies entsprechend.

DONIC[®]
CREATE SUCCESS



ENEPS

Ecole Nationale de l'Education
Physique et des Sports

COURS DE PREMIERS SECOURS

FORMATION CONTINUE
28 & 29 janvier 2023



LTAD
LËTZEBUERG
LIEFT SPORT



28 janvier 2023
08h00 – 17h00
Salle A1.01
Sportlycée, INS

29 janvier 2023
08h00 – 17h00
Salle A1.01
Sportlycée, INS

Langue : française

Contact:
inscriptions@sp.etat.lu

Cours de premiers secours

Cette formation continue, organisée en collaboration avec le CGDIS (Corps Grand-Ducal Incendie & Secours) se base sur le modèle de cours européen de First-Aid. Cela signifie que les 2/3 du cours sont basés sur de la pratique et que l'enseignement théorique (en) est devenu l'exception.

Les participants apprennent, entre autres, à :

- agir de manière organisée sur le lieu ou en cas d'accident.
- passer un appel d'urgence standardisé.
- reconnaître des urgences médicales et traumatologiques.
- pratiquer les premiers secours pour les urgences médicales et traumatologiques.
- arrêter les saignements mortels.
- le positionnement adapté des patients d'urgence.

Formation continue et diplôme

La formation continue dure 16 heures au total (16 unités de formation) et est validée suivant un contrôle continu par le formateur responsable.

Lors d'une réussite de ce cours le participant recevra **un diplôme de « premiers secours » délivré par le ministre responsable**. Pour obtenir ce diplôme, les participants doivent avoir pris part aux 16 heures de cours. De plus, le responsable doit valider ladite participation. Aucun diplôme ne sera remis, si ces deux conditions ne sont pas atteintes.

Le diplôme est valable pour une durée de cinq ans et les participants valideront 16 unités de formation dans le cadre du renouvellement obligatoire de leur licence ENEPS.

La formation continue est enseignée par un formateur certifié, formé et désigné par l'INFS.

Groupe cible

Tous détenteurs d'un certificat, brevet ou brevet d'État délivré par l'ENEPS.

Entraîneurs des différentes disciplines sportives, préparateurs en motricité, moniteurs sportifs, entraîneurs en préparation physique et cadres administratifs **à partir de 16 ans**.

Inscription

Inscription via le site de l'ENEPS :
<https://eneps.public.lu/fr/support/recherche-formation1.html>

Attention : Places limitées !



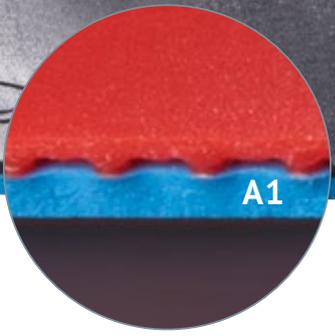
DONIC BLUESTAR



NEW



**NEW
DIMENSION**



DONIC'S NEW STAR! **BLUESTAR**



Das Geheimnis des BLUESTAR liegt in seinem Schwamm, der ganz anders beschaffen ist als die Schwämme aller anderen DONIC-Beläge. „Optimized Energy Sponge“ haben die Entwickler die zugrundeliegende Technologie stolz genannt, kurz OPTE. Ein kleinporiger Schwamm, der aufgrund seiner besonderen Beschaffenheit neue Maßstäbe in puncto Elastizität und Dämpfungslevel setzt, und die spürt man beim Spielen sofort.

Das äußerst griffige Obergummi garantiert präzise Angriffsschläge mit viel Rotation und Dynamik.

Fantastische Katapult- und Speedeigenschaften machen den DONIC BLUESTAR A1 zu einem absoluten Spitzenprodukt.

Technologie: OPTE-Schwammtechnologie, extrem katapultstarker, dynamischer und feinporiger 52.5° Schwamm

Charakter: Ultramax Speed- und Spin-Eigenschaften, garantiert präzise Angriffsschläge

Empfehlung: Für ambitionierte, kompromislose Angriffsspieler

DONIC
CREATE SUCCESS

www.donic.de

JAN	Seniors 'Welt'	Seniors 'Europa'	Jugend	KAT	KSP/T	NLA	NLAB+B	SEN RL (PR-D6)	JEUNES	Nat. Verbands-Org	T	Veräins-Tournoi	JAN
1			TT Kempen Team Cup BEL Kempen				NEIJOERSCHDAG						1
2													2
3													3
4													4
5													5
6													6
7												LENNENG	7
8												LËNSTER	8
9													9
10	WTT Contender				ZA			COU FE 8					10
11	RSA		WTT Youth Contender										11
12	Durban		AUT										12
13	(10.-15.)		Linz										13
14					ZB	2.1	2.1	CH SEN 2.1	CH CAD 2.3				14
15	World Veteran Championships	WTT Contender										BEETEBUERG-P.	15
16													16
17					ZC			COU FE 9					17
18													18
19	OMA Muscat	QAT Doha											19
20													20
21					ZD	2.2	2.2	CH SEN 2.2	CH CAD 2.4				21
22					ZE	2.3						LËNTGEN	22
23	WTT Feeder												23
24	QAT Doha				ZF			COU FE 10					24
25													25
26													26
27													27
28			WTT Youth Contender										28
29			QAT Doha		ZG	2.4	2.3	CH SEN 2.3	CH CAD 2.5	Regional-M.		Regional-M.	29
30	WTT Feeder JOR, Amman									(RK / BB / DL)			30
31					ZH			COU FE 11					31
JAN	Seniors 'Welt'	Seniors 'Europa'	Jugend	KAT	KSP/T	NLA	NLAB+B	SEN RL (PR-D6)	JEUNES	Nat. Verbands-Org	T	Veräins-Tournoi	JAN

FEB	Seniors 'Welt'	Seniors 'Europa'	Jugend	KAT	KSpT	NL A	NLAB-B	SEN RL (PR-D6)	JEUNES	Nat. Verbands-Org	T	Veräins-Tournoi	FEB
1	WTT Feeder JOR Amman	ETC W AUT-LUX	WTT Youth Star Contender TUN Tunis										1
2													2
3													3
4					ZJ	CdL: 1/2-FIN	COU FE Fin	TC KC 1/2F		(Coque)			4
5							CUP Finals Day			CUP FINALS DAY			5
6													6
7	WTT Contender												7
8													8
9													9
10	JOR Amman												10
11													11
12												KORDALL	12
13													13
14	WTT Feeder GER Düsseldorf												14
15													15
16													16
17													17
18												BIEKERECH	18
19													19
20													20
21	WTT Feeder GER Düsseldorf II												21
22													22
23													23
24			Örebrö (24.-26.)										24
25		Europe TOP 16	WTT Youth Contender		ZK	2.5	2.4	CH SEN 2.4					25
26		SUI / Montreux	POR Vila Real							L&G-Day 2 / KRIT MIN (FIN)			26
27										(Helleng)			27
28													28
FEB	Seniors 'Welt'	Seniors 'Europa'	Jugend	KAT	KSpT	NL A	NLAB-B	SEN RL (PR-D6)	JEUNES	Nat. Verbands-Org	T	Veräins-Tournoi	FEB



LA FÉDÉRATION LUXEMBOURGEOISE DE
TENNIS DE TABLE présente ses
SPONSORS ET PARTENAIRES



audi.lu

